



(IT) ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (GB) FITTING INSTRUCTIONS (E) INSTRUCCIONES PARA SU MONTAJE
 (D) MONTAGEANWEISUNGEN (F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE (NL) MONTAGE INSTRUCTIES (P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
 (H) SZERELÉSI UTASÍTÁS (PL) INSTRUKCJA MONTAZU (SLO) NAVODILA O MONTAŽI (HR) UPUTE ZA MONTAŽU.

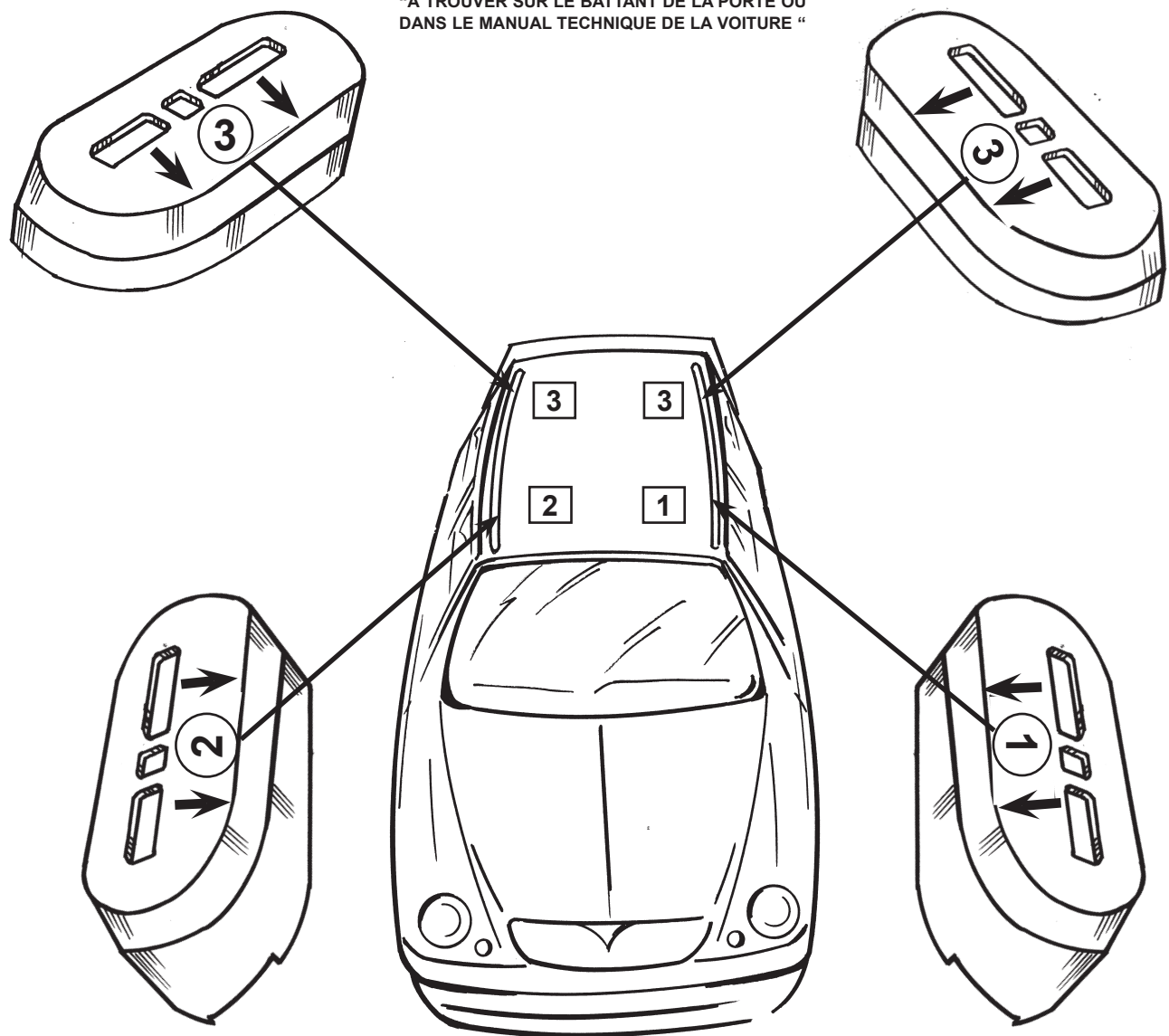
1

(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO
 (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA

FORD: FOCUS C-MAX (->10) senza tetto in vetro-
 without glass roof - sans toit en verre - ohne Glasdach

MAZDA: 3 (03->08) (09->) senza tetto in vetro-
 without glass roof - sans toit en verre - ohne Glasdach

"À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU
 DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE "



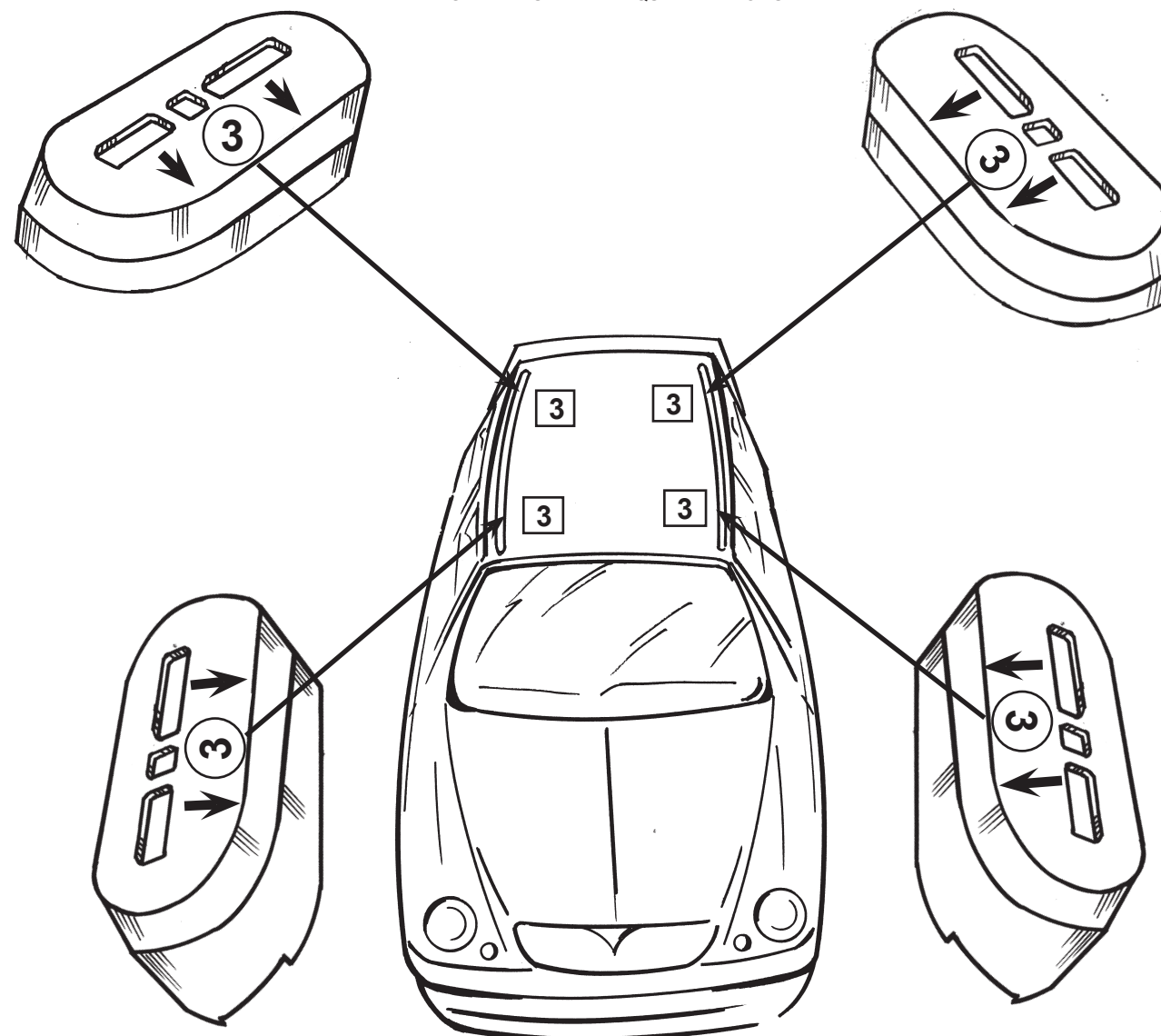
2

(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO
 (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA

HYUNDAI: i30 (07->11) (12->)

KIA: CEE'D 5P (06->11) - PRO-CEE'D (06->12)

"À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU
 DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE "



3

(IT) TETTO VETTURA
(GB) ROOF AUTO
(E) TECHO DEL VEHÍCULO
(D) DACH AUTOMOBILE
(F) TOIT VOITURE
(NL) AUTO DAK
(P) TEJADILHO DA VIATURA
(H) AUTÓ TETÓ
(PL) DACH SAMOCHODU
(SLO) STREHA VOZILA
(HR) KROV AUTOMOBILA

4a **FORD FOCUS C-MAX (->10)**

mm 6x75

(IT) ANTERIORE
(GB) FRONT
(E) DELANTERO
(D) VORDERE
(F) AVANT
(NL) VOORSTE G.
(P) À FRENTE
(H) ELSŐ RÚD
(PL) PRZOD
(SLO) SPREDAJ
(HR) PREDNJI

mm 6x70

(IT) POSTERIORE
(GB) REAR
(E) TRASERO
(D) HINTERE
(F) ARRIERE
(NL) ACHTERSTE G.
(P) ATRÁS
(H) HÁTSÓ RÚD
(PL) TYL
(SLO) ZADAJ
(HR) STRAŽNJI

5

5 Nm

(IT) AVVITARE
(GB) TO SCREW
(E) APRETAR
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER
(NL) VASTSCHROEVEN
(P) APERTAR
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC
(SLO) PRIVITI
(HR) PRIČVRSTITI

ZOOM

6

(IT) GIRARE LE BARRE NEL VERSO GIUSTO.
(GB) SET BARS IN THE CORRECT POSITION AS SHOWN BELOW.
(E) COLOCAR LAS BARRAS CORRECTAMENTE COMO INDICADO ABAJO.
(D) BARREN RICHTIG POSITIONIEREN, WIE UNTER GEZEICHNET.
(F) POSITIONER LES BARRES CORRÈCTEMENT COMME INDIQUÉ CI-DESSOUS.
(NL) PLAATS DE DRAGER IN DE JUISTE POSITIE, ZOALS HIERONDER AANGEGEVEN.
(P) COLOCAR AS BARRAS, COMO INDICADO ABAIXO.
(H) FORDÍTSÁ A HELYES POZÍCIÓBA.
(PL) UMIEŚCIĆ ZESTAW BELEK WE WIAŚCIWEJ POZYCJI JAK POKAZANO PONIŻEJ.
(SLO) NAMESTITI PREČKE V POZICIJO, KOT JE PRIKAZANO SPODAJ.
(HR) NAMJESTITI ŠIPKE U PRAVLNU POZICIJU, KAKO JE PRIKAZANO NA SLICI ISPOD.

4b **MAZDA 3 (03->08) (09->)**

mm 6x60

(IT) ANTERIORE
(GB) FRONT
(E) DELANTERO
(D) VORDERE
(F) AVANT
(NL) VOORSTE G.
(P) À FRENTE
(H) ELSŐ RÚD
(PL) PRZOD
(SLO) SPREDAJ
(HR) PREDNJI

mm 6x55

(IT) POSTERIORE
(GB) REAR
(E) TRASERO
(D) HINTERE
(F) ARRIERE
(NL) ACHTERSTE G.
(P) ATRÁS
(H) HÁTSÓ RÚD
(PL) TYL
(SLO) ZADAJ
(HR) STRAŽNJI

7

(IT) CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO
(GB) CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF
(E) CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO
(D) LASTENTRÄGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN
(F) CENTRER LE PORTE-TOUT SUR LE TOIT
(NL) PLAATS DE UNIVERSELE DRAGER IN HET MIDDEN VAN HET DAK
(P) CENTRAR AS BARRAS PORTA BAGAGENS NO TEJADILHO
(H) HELYEZZE KÖZÉPRE A RUDAKAT
(PL) WYSRODKOWAC BAGAŻNIK NA DACHU
(SLO) CENTRIRATI PRTLJAŽNIK NA STREHO
(HR) CENTRIRATI NOSAČE NA KROV

NO = = NO

OK = = OK

8

5 Nm

(IT) AVVITARE
(GB) TO SCREW
(E) APRETAR
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER
(NL) VASTSCHROEVEN
(P) APERTAR
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC
(SLO) PRIVITI
(HR) PRIČVRSTITI

4c **HYUNDAI i30 (07->11) (12->)**
KIA CEE'D 5P (06->11)
KIA PRO-CEE'D (06->12)

mm 6x60

(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(NL) BEVESTIG
(P) INSERIR
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI